

## LISTA DE TRADUCTORES JURADOS DEL ESPAÑOL AL ALEMÁN Y DEL ALEMÁN AL ESPAÑOL Y DE OTROS IDIOMAS AL ESPAÑOL O DEL ESPAÑOL A OTROS IDIOMAS,

- POR ORDEN ALFABETICO DE CIUDADES

CIUDAD	TRADUCTOR / A	DOMICILIO	TELEFONO	OTROS IDIOMAS
AARBERGEN	BADER, Gudrun Irene	Schillerstr. 6 65326 Aarbergen 2	06120 - 1409	
AHRWEILER	HOFMANN, Horst	Auf den Stein 26 A 53474 Ahrweiler		Inglés
ALSBACH	JANKA, Birgit	Gernsheimerstr. 23 64665 Alsbach-Hähnl.	06257 – 938990	Francés
	RECHEL-GÖTZ, Astrid	Rodauerstr. 39 64665 Alsbach	06257 - 7919	Inglés
ASCHAFFENBURG	HESSLER CHRISTINE	Frühlingsstr. 23	06021-95001	
BAD BODONDORF	UNKEL, Tatjana	Schillerstr. 6 53489 Bad Bodendorf	02642 - 6246	Inglés
BAD HOMBURG	MÜLLER, Ursula G.	Wendelfeldstr. 15 61350 Bad Homburg	06172 - 983137	Inglés
BAD KREUZNACH	FENKER-VÖIGTLÄNDER, Ulrich	Neufelderweg 65 55543 Bad Kreuznach	06071 - 71923	Francés
BAD SCHWALBACH	KÖHLERT, Hildegard	Auf dem Hohlweg 23 65307 B. Schwalbach	06124 - 60148	Portugués
BAD SODEN	RYDDZY-GÖTZ, Marlis	Kronthalerstr. 43 65232 Bad Soden	06196 - 22160	Inglés
BAD VILBEL	BUDDE, Dorothee	Cl. Schumann Weg 19 61118 Bad Vilbel	06101 - 541160	Inglés
	DEMMEER, Susanne	Mühlstr. 11 61118 Bad Vilbel		Francés
	WÜRTZ, Elke	Am Hang 47 B 61118 Bad Vilbel	06101 - 501082	Inglés
BENSHEIM	SCHMIEDER, L.	Melibokusstr. 20 64615 Bensheim	06251 - 71627	Inglés
BOUS	ENDERS, Paul	Friedrichstr. 32 66359 Bous	06834 - 1312	
BREIDENBACH	LACHMANN, Doris	Sandstr. 6 35236 Breidenbach	06465 - 1977	
BÜTTELBORN	JOCHEN, Ute	Griesheimerweg 21 64572 Buettelborn	06152 - 58885	
BUSCHLACH	SCHAAF, Kurt	Jägerstr. 8 63294 Buschlach		Francés Inglés

DARMSTADT	JENSEN, Christine	Weinbergstr. 6 64285 Darmstadt	06151 - 663949	Inglés
	MAYER, Dorothee	Gardistenstr. 13 64289 Darmstadt	06151 - 783070	Inglés Portugués
	SPÄTH-LANG, E.	Am Erlenberg 13 64285 Darmstadt	06151 - 61040	Inglés
	WILSHUSEN, Richard Richard.wilshusen@emsail.de	Beckertstr. 26 64285 Darmstadt	06151 – 79900 y Fax 0170 - 2933396	Catalán
DERNBACH	GLAUCH, Peter	Burgweg 14 56307 Dernbach	02602 - 7449	Inglés
DREIEICH	SANTOS M., Barbara	Auf der Trenk 36 63303 Dreieich	06074 - 876882	
DUDWEILER	FEIX, Nereu	Jahnstr. 23 66125 Dudweiler	06897 – 75823	
	FEIKS de KUNZE, Rita	Schillerstr. 6 65817 Eppstein	06198 - 32520	
ESCHBORN	KLIX, Alma	Fuchstanzweg 9 65760 Eschborn	06173 - 61625	
	LÖWENTHAL, Ulrike	Westerwaldweg 45 65760 Eschborn		Francés
EUSKIRCHEN	WÖLLGENS	Hollandstr. 5 53881 Euskirchen	02255 – 201939	Portugués
FRANKENTHAL	PRADA RODRÍGUEZ, Eva María	Gottlieb-Daimler-Str. 18 67227 Frankenthal	evamaria.prada @gmail.com	
FRANKFURT / MAIN				
	ALVAREZ, Lourdes	Thudichumstr. 42 60489 Frankfurt / Main	069 - 786106	Inglés
	AROCAS PEREZ, Alb.	Linnestr. 30 60385 Frankfurt / Main	069 - 90434735	
	BESSING, Karin	Saalburgstr. 10 60385 Frankfurt / Main	069 - 94592567	Inglés
	BIERWIRTH, Margit	Gremppstr. 14 60487 Frankfurt / Main	069 – 70790402 069 - 704497	
	BLASCO, Claudio	Mendelssohnstr. 47 60325 Frankfurt / Main	069 – 90748837 01785530186	
	BRÜNS, Bettina	Auerhahnstr. 32 65933 Frankfurt / Main	069 – 763035	
	BÜHLER, Edda	Jordanstr. 8 60486 Frankfurt / Main	069 - 779781	Francés
	CARBONE, Iris	Mercatorstr. 40 60316 Frankfurt / Main	069 - 42696642	
	CORREA BUJAN, Gemma	Dehnhardtstr. 76 60433 Frankfurt/Main	069 - 95114761	
	DOMRES, Elke	Stalburgstr. 36 60318 Frankfurt/Main	069 - 5961780	
	GEHRICKE, Claudia	Händelstr. 4 60318 Frankfurt / Main	069 - 552225	Inglés
	GLEIßNER, Stephanie Eva	Reinganum Str. 7	069 - 441547	Francés

	60385 Frankfurt / Main		
HENTSCHEL, Sabine	Im Vogelsgesang 18 60488 Frankfurt / Main	069 - 76725888	Inglés
IUDICA, Silvia	Grethenweg 59 60598 Frankfurt / Main	069 - 683528	
IWERT, Susanne	Scheidwald Str. 17 60385 Frankfurt / Main	069 - 491215	Inglés
JACOBS, Jutta	Buber-Neumann-Weg 120 60439 Frankfurt / Main	069 – 584411 0171 - 242411	Ruso
KEMPE, Silvia	Georg Speyer Str. 12 60487 Frankfurt / Main silviakempe@googlemail.com	069 – 706108	Inglés
KLEIN-WEISS, Guido	K. Brosswitz Str. 26 60487 Frankfurt / Main	069 - 703970	
KRUSCHEL, Nicole	Rothschildallee 40 60389 Frankfurt/Main	069 – 7073673 0162 - 3507399	
LÖFFLER, Maria	Heidestr. 50 60385 Frankfurt / Main	069 - 4059456	
MESTRE VIVES, A..	Buchwaldstr. 3 60385 Frankfurt / Main	069 - 456922	
MEUDT-WALTER, G.	Bornwiesenweg 61 60322 Frankfurt / Main	069 - 592893	Inglés
MEDEROS CRUZ, J.	Fürstenbergerstr. 175 60322 Frankfurt / Main	069 - 95820519	
MUSSLER, Bruno	Eleonore Sterling 51 60433 Frankfurt / Main	069 - 518405	
NAVAS VILLALONGA, Cristina	Hausener Weg 9 60489 Frankfurt/Main <a href="mailto:cnv1986@hotmail.com">cnv1986@hotmail.com</a> WWW.uebersetzungen- navas.de	069-13825465 0151-20606705	
ORLOPP, Roswitha	Rotlintstr. 16 60316 Frankfurt / Main	069 - 432310	
PAOLILLO, Michaela	Weber Str. 69 60318 Frankfurt/Main	069 - 90501830	italiano
PARKAN, Olga	Raabestr. 4 60431 Frankfurt / Main	069 - 95297723	Checo
PELLICER, Mariona	Grosse Seestr. 61 60486 Frankfurt / Main	069 - 777808	Portugués
PEREZ, Mª Dolores	Emmerich Josef Str. 58 65929 Frankfurt / Main	069 - 309827	
PLÖTZ, Jochen	Rottlint Str. 54 60316 Frankfurt / Main	069 – 440670 0162 - 5616528	
PUMMER, Maya	Am Hauptbahnhof 4 60329 Frankfurt / Main	069 - 233601	
RASZYK, Marie Milada	Schumanstr. 13 60312 Frankfurt / Main	069 - 745341	Checo Ruso
RECHEL-GÖTZ, Astrid	Friedrich-Ebert-Anlage 56 60325 Frankfurt/Main	069 - 74348114	

	RICHTER, Claudia María	Am Lohwald 5 60488 Frankfurt/Main	069 – 723335 0170 – 5339558	Portugués
	SANCHEZ ANGUIX, Virginia Purificación	Grosse Fischerstr. 23 60311 Frankfurt/Main	069-91398986 0176-20183368	
	SCHMIDT, Benedikt Martin	Inheidenerstr. 71 60385 Frankfurt/Main	069 – 46005979 069 - 453801	
	SCHWARZWÄLDER, B	Auf der Körnerwiese 9 60322 Frankfurt / Main	069 - 722223	Francés
	SPITTA, Martin	Kaiserstr. 10 (Eloquia) 60329 Frankfurt / Main	069 - 230020	
	STILLE, Hans T.	Böhmerstr. 11 60322 Frankfurt / Main	069 - 2680908	
	THEILHABER, Horst	Bischofsweg 1 60598 Frankfurt / Main	069 - 6314381	
	VILL, Walter	Am Steinernen Kreuz 17 60593 Frankfurt / Main	069 - 38030835	Inglés Portugués
	VOGEL, Cornelia	Grosser Hasenpfad 54 60598 Frankfurt / Main	069 – 66161594 0163 - 4417695	Francés
	WALTER, Elke	Wilhelmshöherstr. 6 60389 Frankfurt / Main	069 - 479290	Inglés
	WEINBERG, Ulla	Günthersburgallee 37 60318 Frankfurt / Main	069 - 4970575	Portugués Turco
	WENZ, Astrid	Liederbacherstr. 19 65929 Frankfurt / Main	069 - 318956	Inglés
	WIEBE, Helena	Wiener Str. 67 60599 Frankfurt/Main	069 – 96372731	Ruso
	WIELAND, Ilka	Gabelsbergerstr. 9 60389 Frankfurt / Main	0174 – 2655630 069 - 95967910	
	ZIMMERMANN (RODRÍGUEZ MEZA), Fany Teresa	Alkmenestr. 71 60435 Frankfurt/Main fany.zimmermann@gmx.de	069-43000231 0170-5666213 FAX 069- 43000215	
FREINSHEIM	GARCIA de GLAS, Isabel	Marciny Str. 4 67251 Freinsheim	0653 - 932388	Inglés
FRIEDRICHSDORF	GOTT-PAULY, A.	Branhausweg 12 61381 Friedrichsdorf	06175 - 940278	
FULDA	CAMPUZANO, Mª L.	O.-v-Weisenburgstr. 15 36043 Fulda	0661 - 601077	Inglés
	STOCK, Andreas	Karlsbacherstr. 17 36039 Fulda	0661 - 54934	
GERMERSHEIM	BONASTRE WIRTH, P	Im Oberwald 32 76726 Gernersheim	07274 - 779431	Inglés
	GIERBERG, Sabine	Klosterstr. 3 76726 Gernersheim	07274 - 7155	Portugués
	KARIM-SAAVEDRA PARDO, Laura	Bergstr. 17 76726 Gernersheim		
	LINDSTÄDT-DIEHL, C	K. Schumacherstr. 39 76726 Gernersheim	07724 - 6236	Francés
	OLBORT, Ansgar	Hauptstr. 49		Inglés

		76726 Germersheim		Portugués
	POLLMANN, Melanie	Pappelweg 10 76726 Germersheim	07274- 76578	Francés
GRIESHEIM / Da.	KARNHAUSEN, Karola	Odenwaldstr. 25 C 64347 Griesheim /Da.	06155 - 4589	Francés
GIESSEN	CASALS STENZEL, N	Greizerstr. 24 35396 Giessen	0641 - 5590408	Francés
GORSCHHEIMERTAL	WALNDY, Renate	Kiefernweg 6 69465 Gorschheimertal		Francés
HASSELROTH	MORRAS, Fco. Javier	Hanauer Landstr. 19 63594 Hasselroth	06055 - 6655	
HATTERSHEIM	RÜSCHE-ARTEMIER, P.	Im Heideck 34 65735 Hattersheim	06190 - 932177	Ruso
HEIDELBERG	REHBERGER, Martha	Köpfelweg 13/3 69118 Heidelberg	06221 - 801820	
HERMESKEIL	MASSANES-EVERS, Ralf	Martinusstr. 2 54411 Hermeskeil	06503 – 953909	Catalán
HEUSENSTAMM	FRANZ, Maria Clara	Otto Hahn Str. 47 63150 Heusenstamm	06104 - 61672	
	KEGEL, Christa	Stettinerstr. 16 63150 Heusenstamm	06104 - 61624	
IDSTEIN	CONTRERAS, José M.	In der Eisenbach 11 65510 Idstein	06126 - 70901	Inglés Italiano
ILBESHEIM	HÜNERJÄGER, Vilma	An den Mönschwiesen 4 76831 Ilbesheim	06341 – 930053	portugués
INGELHEIM	FERREIRA, Edgar	Oestricherstr. 11 55218 Ingelheim	06132 - 84817	Francés Italiano
	GUZMAN, Mario	Kiefernstr. 15 55218 Ingelheim	06132 - 86437	Inglés
KASSEL	FEILCKE, Ingrid	Hunsrückstr. 50 34135 Kassel	0561 - 37502	
	LEDESMA, Luis	Langestr. 24 34131 Kassel		Portugués
	LLAVAT de BACHMANN, Matilde	Brüder-Grimm Str. 28 34266 Niestetal	0561 – 522951	Catalán Francés
KAISERSLAUTERN	ABELS, Katja	Oskar-Schlemmer-Ring 53 67657 Kaiserslautern	0631 - 3703189	
	KAHNE, Annette	Walter Flex Str. 1 67657 Kaiserslautern	0631 - 48418	Inglés
	SCHWETSCHKE, Eva	Eugen Hertel Str. 70 67657 Kaiserslautern	0631 - 48148	Inglés
KELKHEIM	REYES NEUMANN, A. A.	Taunus Str. 4 65779 Kelkheim	06195 - 969810	Inglés
KIRCHHAIN	WENZ, Ariane	Saalfeldstr. 22 35274 Kirchhain	06422 – 899694	Francés
KLEINBLITTERSDORF	SEGUI, Marta	Bruckenstr. 12 66127 Kleinblittersdorf		
KOBLENZ	BORNHÖVD-HOMMER, Marion	Mainzerstr. 132 56073 Koblenz	0261 - 37104	Inglés

	HOMMER, Hans Peter	Eduaerd-Müller-Str. 27 56073 Koblenz	0261 - 44999	
	SOMMER, Carmen	Leipzigerstr. 5 56073 Koblenz		
KRIFTEL	KLEIN, Prof. Dr. Horst G.	In der Unterwiesen 1 65830 Kriftel	06192 - 911099	Francés Rumano
KRONBERG	ALCORTA F., Gena	Königsteinerstr. 18 C 61476 Kronberg	06173 - 5678	
	BODA, Gisela	Altkönig-Stift Wohnung B-417 Feldbergstr. 13-15 61476 Kronberg/Ts.	06173/31-3417 GBbodabachem @aol.com	
LAMPERTHEIM	PEREZ RUIZ-KERN, Y	Zweite Neugasse 4 68623 Lampertheim	06206 - 56279	
LANDAU	SCHMIDT-RUBIO, B.	Kramstr. 1 A 76829 Landau	06341 - 82799	Francés Inglés
LANGENSELBOLD	PEREZ, Cornelia	Birkenstr. 3 63505 Langenselbold	06184 – 901174	Francés Inglés
LUDWIGSHAFEN	STENZEL de GRAU, G.	Siebenpfeiferstr. 25 67071 Ludwigshafen	0621 - 68590114	Inglés
MAINTAL	DOMBROWSKI, S.	In der Mainaue 3 63477 Maintal	06181 - 432196	
MAINZ	DANE, Kerstin	Ludwigstr. 22 55246 Mainz – Kosth.	06134 - 26154	
	FLAUM, Verena	Trepats Gr. Bleiche 16 55128 Mainz		
	GONZALEZ PENA, Henry	Küferweg 94 55128 Mainz	06131– 7203894 0170 – 7500255	Portugués
	HANSEN, Hans J.	Schmetterlingweg 4 55128 Mainz	06131 - 369966	Portugués
	RISI, Margot	Am Gonsen. Spiess 16 55128 Mainz	06131 - 381608	
	SPECHT, Monika SPECHT, Paul	Krokusweg 31 55128 Mainz	06131 - 474203 06131 - 477199	
	WINKLER, Monika	Weinstr. 6 55130 Mainz	06131 - 86165	
MARBURG	RIESTRA, Pablo de la	Weidenhäuserstr. 96 35037 Marburg	06421 - 22763	
	POZA GUEDES, Rocío Angeles	Marburgerstr. 53 35043 Marburg	06421 - 210670	
MITTENAAR	GRANADOS, Marino	Untermühlweg 13 66134 Mittenaar	02774 - 441	
MOMMENHEIM	HOHENSEE, Karin	Schulstr. 7 55278 Mommenheim		Francés
MÜHLTAL	FRANZKE, Kornelia	Darmstädterstr. 48 64367 Mühlthal	06151 - 933891	
NEU ISENBURG	HESSLER, Ingmar Carlos	Spechtstr. 6 63263 Neu Isenburg	06102 - 53602	
	KUHL de SOLANO,	Kurt Schumacher Str. 4	06102 – 4252	

	Ingeborg	63262 Neu Isenburg		
	LEPKOWITZ, Adrian	Berliner Str. 9 63263 Neu Isenburg	06102 - 814982	Portugués
	PETSCH, Herbert	Friedhofstr. 73 63262 Neu Isenburg		Inglés
	SCHMIDT, Marion	Bahnhofstr. 216 63263 Neu Isenburg		
NEUHEMSBACH	PONTIUS, Susanne	Am Rippert 26 67680 Neuheimsbach	06303 - 48 55	Inglés
NEUKIRCHEN	SEYL, Hildegard	Am Stockfeld 12 66180 Neukirchen/S.	06821 – 31055	
NEUSTADT	ZAPATA, Jesús	Landauerstr. 111 67434 Neustadt	06321 - 578966	
NEUWIED	BAYSER, Birgit de	Friedrichstr. 45 56564 Neuwied	02631 – 25735	Portugués
	SAUER, Martina	Jupiterstr. 6 56566 Neuwied	02622 -83598	Francés
NÜRNBERG	SCHORR, Martin	Albrecht-Dürer-Platz 1 90403 Nürnberg martinschorr@hotmail.de	0911-1445343 Mobil 01577 8372982	
NIESTETAL	LLAVAT de B., M.	Brüder Grimm Str. 28 34266 Niestetal – H.	0561 - 522951	
OFFENBACH	NALBANTOGLU, U.	Hermann-Löns Str. 12 63039 Offenbach	069 - 841728	
	WEUBEL, Susanne	Grenzstr. 111 63039 Offenbach		
QUIERSCHIED	QUIRIN, Beate	Glashüttenstr. 37 66851 Quierscheid	06897 - 63661	Ruso
REINHEIM	SOMOZA, Helgard	Am Erlenberg 5 64354 Reinheim	06162 – 82814	
RIMBACH	HESS-MIÑARRO, M.	Im Gehklingen 49 64668 Rimbach	06353 – 85663	Inglés
RÖDERMARK	AHLEFELDT-DEHN, E. v.	Pestalozzi Str. 64 63322 Rödermark-Urberach	06074 - 6058	Portugués
RÜDESHEIM	GOETTERT, Marion	Friedrichstr. 42 55593 Rüdesheim		Inglés
SAARBRÜCKEN	HIPOLITO, Eva	Dürkheimerstr. 5 66123 Saarbrücken	0681-4011745	Catalán
	LANG, Bettina	Neumark 1 66117 Saarbrücken	0681 – 584861	Inglés
	STOCKTON, Jerome	Nussbaumstr. 52 66121 Saarbrücken	0681 – 817810	
	PAREDES, Elisa	Neugrabenweg 10 66120 Saarbrücken	0681 – 399542	Inglés
	PÜTZ, Dorothee	Behringstr. 10 66120 Saarbrücken	0681 – 854968	
	BECKER, Birgit	Kaiserstr. 15 66120 Saarbrücken		Inglés
	FAGHERAZZI, Anne	Rathausplatz 3 66120 Saarbrücken	0681 - 31317	Francés Griego

	MARTINEZ, Carlos	Stuhlsatzenhausw. 42 66123 Saarbrücken	0681 - 373367	
	NAVRATH-HERZ, A.	Bismarckstr. 75 66121 Saarbrücken	0681 - 665888	Francés Portugués
	SAURA ORTEGA, JR	Lerchesfluorweg 49 66120 Saarbrücken	0681 - 51106	
SAARLOUIS	LANG-VALCHS	Wilhelm Röntgen V. 5 66740 Saarlouis	06831 - 891819	
	NIGLISCH, Dagmar	Reneauldstr. 7 66740 Saarlouis	06831 - 43574	Inglés Francés
SEEHEIM – JUGENHEIM	RITTER, Hildegard	Frankensteinerstr. 44 64342 Seeheim-Jug.	06151 - 54036	
SELIGENSTADT	MAUDERER, Ana M.	Sudetenstr. 15 63500 Seligenstadt	06182 - 1446	Inglés
	KREMERSHORF, A.	Trielerring 61 63500 Seligenstadt	06182 - 28875	Francés
SINZIG	TEICH, Matthias	Assessorenweg 65 53489 Sinzig	02642 – 091543	
SOLMS	CANO MARTINEZ, Juan	Flutgrabenstr. 29 A 35606 Solms-Albshausen	06441 – 212137	
SPEYER	QUINTANA SCH., G.	Allerheiligenstr. 40 A 67346 Speyer	06232 – 70304	Portugués
	WEEGE, Cornelia	Maulbeerstück 42 67346 Speyer	06232 – 400190	Inglés
SCHMELZ	HARIG, Ludwig	Bergstr. 15 66839 Schmelz	06874 – 1427	Francés
STUTTGART	Luz Marina Cuntz	Goldammerweg 3, 71554 Weissach im Tal cuntz-uebersetzungen@t- online.de	07191 300338	
ST. INGBERT	GONZALEZ, Mª José	Austr. 28 66386 St. Ingbert	06894 – 53968	
VOLKLINGEN	HUHN, Karl	Am Sportplatz 38 66033 Voelkingen		
WIESBADEN	ALVAREZ, Amelia	Scheffelstr. 5 65187 Wiesbaden	0611 – 842785	Inglés
	Roserver Yepez Arrieta	Roserver.yepeza@gmail.com	0611-16898963 Mobil: 0178 6825079	
	ALBRECHT, Sabine	Richard Wagner Str. 4 65193 Wiesbaden	0611 – 526566	Francés
	BAMBERG, Klara	Theodor-Heuss-Ring 12 65187 Wiesbaden	0611 – 2364518 0176– 21118709	Francés
	BITTNER, Dieter Klaus	Fliednerstr. 37 65191 Wiesbaden	0611 - 9505474	
	COIG, Irmgard	Dambachtal 30 65190 Wiesbaden	0611 - 55643	
	FONT CLOS, Eva	Ernst v. Harnackstr. 13	0611 - 466205	Inglés



		65197 Wiesbaden		
	GIGLIO, Sonia	Dotzheimerstr. 25 65185 Wiesbaden	0611 – 305987 0174 – 5764393	Italiano
	GSCHWENG, Roland	Rheinstr. 88 65185 Wiesbaden	0611 - 9310155	
	KAETSCH, Monique M.	Arndtstr. 6 65185 Wiesbaden	0611 – 4050662 0177 – 3300373	Francés
	RUSS, Anke H.	Albrechtstr. 40 65185 Wiesbaden	0611 - 1359621	Inglés
WITTLICH	BROCKES, A.	Trierer Land Str. 3 B 54516 Wittlich	06571 – 7324	Inglés

Ultima Modificación: mayo de 2012

Nota: El Consulado no asume posibles cambios, incluido el cese en la actividad, que pueda producirse en el año en curso.

Esta información fue puesta a disposición por el Consulado General de España en Fráncfort